



こんにちは！このコミックを手にとってくれてありがとうございます。

この作品を作ったきっかけは、長く住んでいたベルリンから、急遽予定を前倒して2024年1月にパートナーと息子と日本へ本帰国することになったいきさつを、ベルリンの友人達に説明するためでした。言葉だけで説明するとややこしいので、ゆるい絵でコミック化してみました。

ストーリーの背景：ベルリンは1989年の壁崩壊後、独特のアートシーンが花開き「貧乏だけどセクシー」(by 元ベルリン市長・2003年)と形容された街でしたが、2010年代から人口増加と外国からの投資などが進み、不動産価格が世界最速の勢いで高騰した結果、街はジェントリフィケーション＝高級化が進み変貌しました。

この作品は、特定の個人や団体の中傷する意図で作ったものではありません。これはただ、近年ベルリンで、もしくは世界あちこちの都市でよく耳にする、地価の値上がりが原因でみんなの小さな遊び場が消えてしまったというありふれたストーリーのひとつです。

では、しばし作品にお付き合いください。

ショウ こと SHOXXX(ショックス)

2023年10月某日 (日本語訳:2024年10月)

SHOXXX



ペルリッ あるある
ジェントリフィケーション!!

2011-2023 私のアトリエがなくなるまで



これはオンライン版のPDFです。このリンクの閲覧および共有は許可されていますが、再配布を目的とした複製や転載は禁止されています。

© 2023 SHOXXX, All rights reserved.



CHAPTER 1

はじめに...



2





3





4





↑ アトリエ 外観



↑ → 展示風景



5



↑ 壁にライブイベント



↑ フードイベント (長ーい寿司!)

↓ 7' 17" by Shipwreck Rats



CHAPTER

2

家賃
3倍?!

2020年
3月

まさにコロナ渦が
始まろうとしていた頃



担当の不動産屋
が変わったって。

新しい不動産屋
から手紙がきたよ



家賃の値上げ"

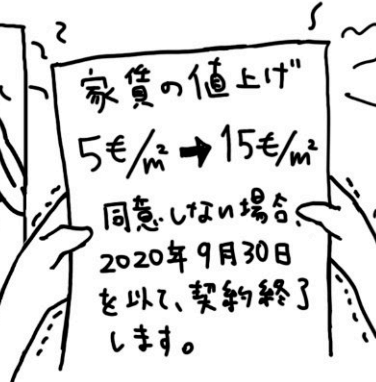
5€/m² → 15€/m²

同意しない場合、

2020年9月30日

を以て、契約終了

します。



ニョ~~~~ック!!!

マジで?! 3倍なんて

絶対おかしな...!!



私達 自営はただでさえ

1円デミツで先行きやばいのに

とりあえず 急いで街の
無料相談所を探して、



片っ端からたずねてまわった

そのうち、ひとつのネットワーが
アドバイスをくれた



居住用でなく商業用契約の
場合、家主が急に値上げや

退居を求める事
は、違法では
ないと



ゆえに、私達にできる唯一の方法は：

- ・地域・近所が自分達を必要としていること
 - ・背後でたくさんの人が応援していること
- をアピールし、家主と直接交渉することだと



よし！ じゃあ私達とその活動力
についてのプレゼン資料を
つくろう！

丸一ヶ月間
かかって
40ページの
冊子を完成
させた…！



いろいろな友達か
手伝わり応援し
てくれた。近所の人達
も私達をサポートする
手紙を書いてくれた。

いや、ほんま
ありがとう
ダンクジェーン



よし！

この冊子を
家主と不動産
屋に送るよ！

念のため
PDF版もX-レ
でおく！



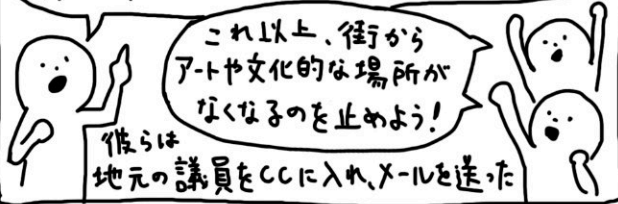
プレゼン冊子に奪回してる間...

私は前述のネットワークのメールグループに登録され、彼らのやり取りに加わった

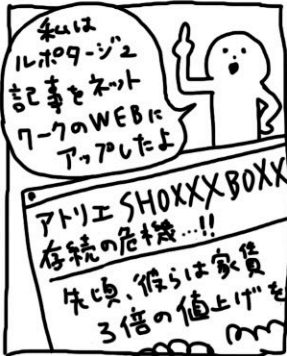


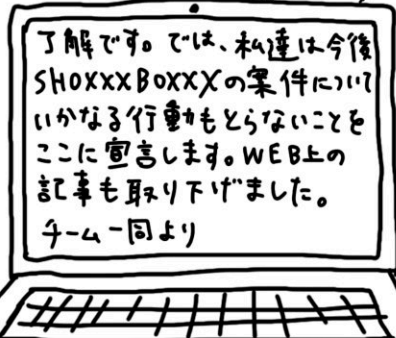
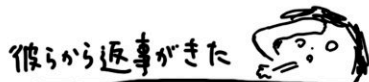
8

さあ、みなさん！
ショウの不動産屋あてに、適正な家賃を
検討するよう、みんなでメールを送りましょう！



↓ フドウサンのフド...





CHAPTER

3

家主からの
連絡

2020年4月末ころ

突然、家主から直接電話
がかかってきた

君達からの
冊子うけとったよ



3倍の
家賃で驚かせ
ちゃってすまな
かたね



僕は、ちょっと調整して、
言っただけなんだけど、
不動産屋が勝手に
3倍って決め
ちゃってね

ベラ
ベラベラ...



10

僕はアート愛好家なんだ
君達をサポートしたい

15 €/m²
の代わりに
8 €/m²は
どうかな?



本当ですか?! 8 €/m²
なら、支払い可能かも ♡

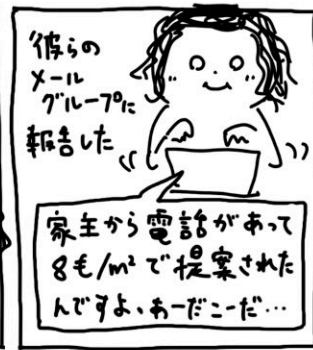
お礼がとう
ございます
グッド
ニュース!!



2020年7月

私は新家賃への同意書
にサインした





CHAPTER
4
契約
打ち切り

その後、時は過ぎ...

コロナ禍は
以前より
落ち着いて、
ウクライナ・ロシアの戦争は
ドロシア化する頃...

私達はなにか
かたで、まあ
普通に暮らして
いた



2023年6月



不動産屋です。
あなたの契約に
変更があります。

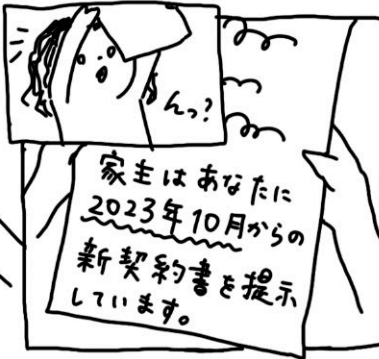


え...ハア...

イヤな
予感...!!

12

あなたの今の契約は
2023年9月30日を
もって終了します。



家主はあなたに
2023年10月からの
新契約書を提示
しています。



ひい...
恐い...

3年前の家賃3倍の
衝撃は一生忘れられん...

変更点を要約すると...

- ・純家賃(8毛から)10毛/m²
- ・段階賃料:
家賃が毎年3%ずつ上がる



家賃値上げはキツいけど
この条件なら受け入れ可能かも



このところ、
何もかもが
激しく
値上がり
してるし...

...と言いつつも、念のために
ベルリンの賃貸者組合へ
行き、契約書に
目を通してもらった



13

細かい修正
すべき点はいろいろ
ありますが、大きな
問題はなさそう
ですよ

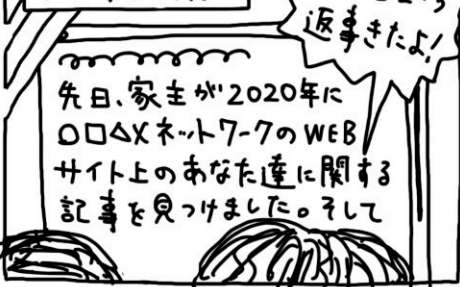


なるほど!
じゃあ不動産屋に
アポとって、細かいとこ
直してもらおう!



mail to:  
ついでに
ダメ元で
値上げ時期
をずらせないか
交渉もしよう

そして数日後...





14





15



私達借り主は
しょせん家主の
手の平の
上におり



オマエら
鬼にくわん
な〜

家主の
気分次第で
いつでも
はじき捨てられる...



16

今のベルリンで、似たような
条件の物件なんて
ないだろうと知リつつも...
私は急いでリサーチした

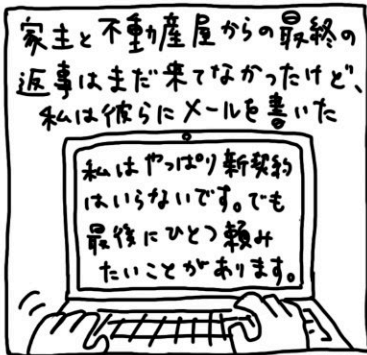


偶然ここの見つけてもた



で、こう思った
ああ、ベルリン。
あなたはすっかり
変わってしまった...





CHAPTER

5

今後の 計画



私の意見が、祖母から
継いだ"古いアパートを
広島に持っているんです。



18





19



SHOXXX(ショックス)

2005年ベルリン移住、2024年に生まれ故郷の広島へ。DIY、パンク、アングラ界隈や地域のお祭りなどで、アート、パフォーマンス、キュレーションなどの活動をしている。

SHOXXXBOXXX webサイト:



OLD (~2024)

<http://www.shoxxxboxxxx.com>



NEW (2024~)

<https://www.sxbx.net>

作中に登場したプレゼン冊子の日本語版を公開中! (5MB)

http://www.shoxxxboxxxx.com/doc/shoxxxboxxxx_exposeJP.pdf



「ベルリンあるあるジェントリフィケーション 2011-2023 私のアトリエがなくなるまで」

ストーリーとイラスト: SHOXXX

アシスタント: Ellen van Bekkum

オリジナル版(英語)

“A Common BERLIN IMMO Story”

初版:2023年10月

日本語版

初版: 2024年10月

Printed in Japan

© 2023/2024 SHOXXX, All rights reserved.

<http://www.shoxxxboxxx.com>



